



**TỔNG GIÁO PHẬN GALVESTON-HOUSTON
GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG**

12320 OLD FOLTIN RD.
HOUSTON, TEXAS 77086

Cha Xứ: **Thomas Aquinas Trần Thiên Ân, O.P**

Phone: 832-692-4761

Cha Phó: **Phêrô Phạm Duy Khánh, O.P.**

Phone: 713-425-9720

Cha Phó: **Đaminh Trịnh Thế Huy, O.P.**

Phone: 713-459-4018

Phó Tế: **Thầy Michael Nguyễn Kim Khánh**

Phone: 713-319-8606

Thư Ký: **Nguyễn Việt Anh Khoa**

Giờ Làm Việc: Thứ Hai-Thứ Sáu:

9:00 am-12:00 pm - 1:00 pm-6:00 pm

Phone: (281) 999-1672 - Fax: (281) 820-7095

THÁNH LỄ:

Thứ Hai –Thứ Bảy: 8:30 AM, 6:00 PM

Chúa Nhật: 7:30 AM, 9:15 AM

11:00 AM, 6:00 PM

CHẦU THÁNH THỂ

Nhà Thờ Lớn

Thứ Hai –Thứ Sáu: từ 9:30 AM đến 5:30 PM

Thứ Bảy: sau Thánh Lễ 8:30 AM

Thứ Năm đầu tháng: sau thánh lễ 6:00PM

Cầu cho ơn Thiên Triệu (ơn gọi tu trì)

Thứ Sáu đầu tháng: sau thánh lễ 6:00 PM

Đến tạ và kính Thánh Tâm Chúa Giêsu.

GIẢI TỘI:

Thứ Hai- Thứ Bảy: 30 phút trước thánh lễ.

Ngoài ra, xin liên lạc trực tiếp với quý Linh Mục

RỬA TỘI:

Sau lễ 11:00AM mỗi Chúa Nhật đầu tháng

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ để lấy đơn.

Xin nộp đơn ít nhất 1 tuần trước ngày rửa tội.

HÔN PHỐI:

Xin liên lạc với Cha Thomas Trần Thiên Ân, O.P,

ít nhất 4 tháng trước ngày cưới: (832) 692-4761

GIÁO LÝ TÂN TÔNG:

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ

THĂM BỆNH NHÂN

TRAO MÌNH THÁNH CHÚA

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ mỗi khi cần.

XỨC DẦU BỆNH NHÂN

Sau thánh lễ 6:00 pm thứ Tư đầu tháng hoặc liên lạc

với các linh mục.

GHI DANH GIA NHẬP GIÁO XỨ

Theo Giáo Luật, khi tới cư ngụ một nơi nào, các

tín hữu phải ghi danh gia nhập giáo xứ càng

sớm càng tốt. Các đôi vợ chồng mới cưới phải

ghi danh gia đình công giáo riêng.

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ để lấy đơn.



Tin Mục Vụ

CHÚA NHẬT II MÙA CHAY - NĂM C

Ngày 17 Tháng 3, Năm 2019 - Số 779



**CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ
TRONG MÙA CHAY**

• **NGẮM NGUYỆN TRONG MÙA CHAY-** Ban Phụng Vụ phụ trách

Trong Mùa Chay sẽ có ngắm 15 Sự Thương Khó Đức Chúa Giêsu và Đi Đàng Thánh Giá, bắt đầu lúc 5:20 chiều trước thánh lễ chiều ngày thường. Chương trình như sau:

- Thứ Hai: 5 ngắm
- Thứ Ba: 5 ngắm
- Thứ Tư: Đọc kinh Phụng Vụ
- Thứ Năm: 5 ngắm
- Thứ Sáu: Đi Đàng Thánh Giá

Quý vị nào muốn ngắm 15 Sự Thương Khó Đức Chúa Giêsu, xin liên lạc Ban Phụng Vụ

• **LỄ KÍNH THÁNH GIUSE, Thứ Ba ngày 19 tháng 3 năm 2019**

Tuần 7 ngày khấn Thánh Giuse- 30 phút trước các thánh lễ ngày thường- Hội Thánh Giuse phụ trách

BAN THƯỜNG VỤ - HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Chủ Tịch:
 Ông Peter Nguyễn Tài 281-932-4655
Phó Chủ Tịch Nội Vụ:
 Ông Nguyễn Tiến Biểu 281-686-6147
Phó Chủ Tịch Ngoại Vụ:
 Ông Ngô Vinh Khoa 713-582-2298
Tổng Thư Ký:
 Anh Nguyễn Huỳnh Sơn. 832-283-0957
Thủ Quỹ:
 Chị Nguyễn Lan 713-261-9734

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

Chủ Tịch:
 Bà Trần Thị Đỗ 832-563-0066
Nội Vụ:
 Anh Nguyễn Thanh Tông 832-287-0328
Ngoại Vụ:
 Chị Phan Hồng Thu 832-797-4512
 Anh Đinh Quang Thịnh 281-793-6681
Thủ Quỹ:
 Anh Nguyễn Hưng Hiến 281-902-8852
Thư Ký:
 Chị Nguyễn Thúy Anh 832-283-0089

CÁC TRƯỞNG ĐOÀN THỂ:

Các Bà Mẹ Công Giáo:
 Nguyễn Thị Sang 281-897-9622
Huynh Đoàn Đa Minh Trẻ - Youth Laity:
 Chị Cindy Nguyễn. 832-978-8908
Huynh Đoàn Đa Minh:
 Bà Đào Thị Rành 832-646-6833
Hướng Đạo:
 Stephanie Thanh An Nguyễn . . . 832-293-8017
Knights of Columbus:
 Ông Nguyễn Văn Vinh, 713-518-7600
Legio Mariae:
 Bà Nguyễn Thị Lan 713-261-9734
Liên Minh Thánh Tâm:
 Ông Bùi Văn Nhất 713-542-1620
Mười Hai Chi Tộc:
 Ông Từ Lâm Sơn 832-335-1492
Thanh Niên Ánh Sáng:
 Anh Nguyễn Thanh Tông. 832-287-0328
Thiếu Nhi Thánh Thể:
 Anh Đỗ Phú Trường 832-359-1088
Tông Đồ Fatima:
 Ông Đinh Quang Hưởng 281-794-1224
Phong Trào Cursillo:
 Cô Nguyễn Thu Trang 713-303-7982
Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình:
 Anh Đinh Quang Dũng 832-800-2000



Lễ 8:30 am- Như thường lệ
 Lễ 6:00 pm- Ca Đoàn Tổng hợp phụ trách thánh ca

• GIẢI TỘI MÙA CHAY- Thứ Hai, Thứ Ba, và Thứ Tư, ngày 08, 09 & 10 tháng 04 năm 2019

Từ 7:00 pm – 7:30 pm: Tĩnh tâm & xét mình
 Từ 7:30 pm– 9:00 pm: Giải tội

• CHÚA NHẬT LỄ LÁ- Ngày 14 tháng 4 năm 2019

Thánh Lễ Chiều Thứ Bảy 6:00 chiều - Rước lá chung quanh khuôn viên nhà thờ- Giới trẻ & Ban Giáo Dục phụ trách

Thánh Lễ 7 giờ 30 sáng- Làm phép lá cuối nhà thờ
 Thánh Lễ 9:15 giờ sáng- Làm phép lá cuối nhà thờ
 Thánh Lễ 11:00 giờ sáng- Làm phép lá cuối nhà thờ
 Thánh Lễ 6 giờ chiều- Làm phép lá cuối nhà thờ

• NGẮM NGUYỆN VÀ DÂNG HẠT TRONG TUẦN THÁNH

Thứ Hai ngày 15/4/2019: Sau thánh lễ 6 giờ chiều- Ngắm 15 Sự Thương Khó Đức Chúa Giêsu

Thứ Ba ngày 16/4/2019: Sau thánh lễ 6 giờ chiều- Ngắm 15 Sự Thương Khó Đức Chúa Giêsu

Thứ Tư ngày 17/4/2019: Sau thánh lễ 6 giờ chiều- Ngắm 15 Sự Thương Khó Đức Chúa Giêsu

Dâng Hạt trong 3 buổi tối trên- Hội Legio Mariae phụ trách

TAM NHẬT VƯỢT QUA:

• THỨ NĂM TUẦN THÁNH, ngày 18/4/2019

-Buổi sáng: sẽ KHÔNG có thánh lễ như thường lệ
 -Buổi chiều: sẽ CHỈ CÓ 1 thánh lễ lúc 7:30 tối bên Linh Đài Đức Mẹ La Vang- CĐ TNAS phụ trách thánh ca
 -Ngày sau thánh lễ: sẽ kiệu Thánh Thể qua bên Nhà Thờ Lớn và có giờ Châu Thánh Thể chung của cộng đoàn
 -Từ 10:00 pm - 11:00 pm: Giờ Châu của giới trẻ
 - Từ 11:00 pm - 12:00 am: Giờ Châu của các ban ngành, đoàn thể, Gia Tộc, và các ca đoàn

• THỨ SÁU TUẦN THÁNH- Ngày 19/4/2019- Các nghi thức phụng vụ sẽ được tổ chức bên Linh Đài

-6:30 pm – 7:00 pm- Kính Lòng Thương Xót Chúa
 -7:00 pm- 8:00 pm- Diễn nguyện về Cuộc Thương Khó Của Chúa Giêsu- Đoàn Đaminh Trẻ & Hướng Đạo phụ trách
 -8:00 pm- 9:00 pm- Nghi thức Phụng Vụ Tưởng Niệm Cuộc Thương Khó Chúa – CĐ Cecilia phụ trách thánh ca
 -Ngày sau Nghi thức Phụng Vụ Tưởng Niệm Cuộc Thương Khó Chúa, sẽ có “Một Giờ Canh Thức Với Chúa Giêsu” (ở bên Nhà Thờ Lớn)- Giới Trẻ phụ trách

• SÁNG THỨ BẢY TUẦN THÁNH

-Lúc 9:00 sáng ngày 20/4/2019- giáo xứ và Phong Trào Tông Đồ Fatima đi 14 chặng đàng Thánh Giá tại Linh Đài- Đoàn TĐ Fatima phụ trách
 -Hôn chân Chúa cho những ai chưa hôn - (bên trong Nhà nguyện)



CÁC TRƯỞNG BAN NGÀNH:

Ban An Ninh:
 Nguyễn Hùng Kevin 832-335-2423
Ban Dâng Hoa:
 Cô Đinh Thị Thu. 832-277-2914
Ban Giáo Dục:
 Ông Nguyễn Tấn Tài 281-370-1338
Giới Trẻ:
 Cô Nguyễn Thu Hoài. 832-244-1818
Ban Giúp Lễ:
 Anh Chu Quốc Bảo 832-997-7776
Ban Khánh Tiết:
 Anh Nguyễn Văn Phi. 713-591-0012
Ban Kỹ Thuật:
 Anh Nguyễn Bá Thức 832-818-2183
Ban Nghi Lễ:
 Ông Trần Thiết Hùng. 281-795-3655
Ban Phụng vụ và Thánh Thư:
 Anh Phạm Canh Dẫn. 281-248-3237
Phụng Vụ Thánh Nhạc:
 Anh Viễn Phương 713-373-7964
Ban Truyền Thông:
 Anh Hoàng Văn Châu 832-531-3218
Thư Tác Viên Thánh Thể:
 Ông Lê Trung Phương 832-276-0936
Ban Văn Nghệ:
 Anh Nguyễn Duy Hiến. 832-715-6838
Ban Xã Hội:
 Chị Hoàng Thị Hoa 832-814-2349
Ban Y Tế:
 Cô Đinh Thị Thu. 832-277-2914
Giáo Lý Tân Tòng
 Liên Lạc Quý Cha: 281-999-1672
CÁC TRƯỞNG CA ĐOÀN:
Ca Đoàn Cecilia:
 Chị Hồ Hạnh 832-492-1411
Ca Đoàn Thiếu Nhi:
 Liên Lạc Cha Thiên Ân
Ca Đoàn La Vang:
 Anh Nguyễn Văn Định. 832-646-6460
Ca Đoàn Thanh Niên Ánh Sáng:
 Anh Nguyễn Thanh Tông. 832-287-0328
Ca Đoàn Thành Tâm:
 Chị Nguyễn Mỹ Hương 281-891-5641
Ca Đoàn Trí Ân:
 Chị Lê-Dương-Hải 713-498-8159

Phụng Vụ Lời Chúa

Trong Tuần Từ Ngày 17/03/2019 - 23/03/2019

Ý Cầu nguyện trong tháng Ba:

Cầu cho các cộng đoàn Kitô hữu. Xin cho các cộng đoàn Kitô hữu, cách riêng các cộng đoàn đang bị bách hại, để họ cảm thấy Đức Kitô luôn gần gũi họ và nhận biết quyền lợi của mình.

THÁNG KÍNH THÁNH GIUSE

Thánh Giuse là Bỏn Mạng và gương mẫu của các lao động và các gia trưởng. Ngài đã sống cuộc đời lao động để nuôi sống gia đình. Chính Chúa Giêsu, dù là Con Duy Nhất của Thiên Chúa, cũng được gọi là “Con của bác thợ mộc”. Vì thế, noi gương thánh Giuse, các người lao động và các gia trưởng hãy học cho biết giá trị của lao động: nuôi sống bản thân và gia đình, liên kết với anh chị em và phục vụ họ, thực thi bác ái đích thực và góp công vào việc kiện toàn công cuộc sáng tạo của Thiên Chúa.



Ngày	Màu áo lễ	Lời Chúa & các Lễ Mừng Kính
17	Tm	CHÚA NHẬT II MÙA CHAY. St 15,5-12.17-18; Pl 3,17-4,1 (hay Pl 3,20-4,1); Lc 9,28b-36.
18	Tm	Thứ Hai. Thánh Cyrilô, giám mục Giêrusalem, tiền sĩ Hội Thánh. Đn 9,4b-10; Lc 6,36-38.
19	Tr	Thứ Ba. THÁNH GIUSE BẠN TRĂM NĂM ĐỨC MARIA. Lễ trọng. 2Sm 7,4-5a.12-14a.16; Rm 4,13.16-18.22; Mt 1,16.18-21.24a (hay Lc 2,41-51a).
20	Tm	Thứ Tư. Gr 18,18-20; Mt 20,17-28.
21	Tm	Thứ Năm. Gr 17,5-10; Lc 16,19-31.
22	Tm	Thứ Sáu. St 37,3-4.12-13a.17b-28; Mt 21,33-43.45-46.
23	Tm	Thứ Bảy. Thánh Turibiô Môgrôvêjô, giám mục. Mk 7,14-15.18-20; Lc 15,1-3.11-32.

5 PHÚT GIÁO LÝ - SỐ 57

Bí tích Rửa tội được thực hiện qua dấu chỉ nào?



Bí tích rửa tội được thực hiện qua việc đổ nước trên đầu và đọc lời rửa tội nhân danh Thiên Chúa Ba Ngôi. Như vậy, bí tích này được thực hiện qua hai dấu chỉ: nước và lời đọc

* Nước: Nước tự nhiên (nước lã, nước mưa, nước giếng, nước sông, suối...). Khi không khẩn cấp thì phải dùng nước lã đã làm phép. Khi rửa tội: đổ nước chảy trên da đầu, làm sao cho nước thấm tới da đầu hay trán.

* Lời đọc: Vừa đổ vừa đọc: “... (tên thánh của người được rửa tội), cha (tôi) rửa con (ông, bà...) nhân danh Cha và Con và Thánh Thần.”



- Bên Nhà Thờ Lớn: Tập nghi thức cho anh chị em tân tòng- Ban Giáo Lý Tân Tòng phụ trách
- **TỐI THỨ BẢY TUẦN THÁNH: Thánh Lễ Vọng Phục Sinh lúc 8 giờ tối ngày 20/4/2019**
- Trước thánh lễ 30 phút có lần chuỗi Tuần Cửu Nhật Kính Lòng Thương Xót Chúa
- CD LaVang phụ trách thánh ca trong thánh lễ
- **CHÚA NHẬT: ĐẠI LỄ PHỤC SINH ngày 21/4/2019- Các giờ thánh lễ giống như ngày Chúa Nhật.**
- Trước các thánh lễ 20 phút có lần chuỗi Tuần Cửu Nhật Kính Lòng Thương Xót Chúa**
- Sau thánh lễ 9:15 sáng sẽ có lượm trứng Phục Sinh cho các em- Đoàn Hướng Đạo phụ trách.
- Sau thánh lễ 11:00 sáng sẽ có lượm trứng Phục Sinh cho các em- Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể phụ trách
- Văn phòng giáo xứ kính báo

THÔNG BÁO VỀ BUỔI TĨNH TÂM DÀNH CHO HỘI ĐỒNG MỤC VỤ & HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH MỞ RỘNG

Kính thưa:

- Quý ông bà anh chị em thuộc HDMV, HĐTC,
 - Ban trị sự các Ban Ngành - Đoàn Thể, Gia Tộc và các Ca Đoàn,
- Trước hết, xin thay lời cho cộng đoàn giáo xứ, cảm ơn sự quảng đại của quý vị khi hy sinh thời gian, công sức để phục vụ Chúa và cộng đoàn dân Chúa.

Noi gương các tông đồ xưa, trước và sau khi rao giảng Tin Mừng, họ đều tìm nơi thanh vắng để cầu nguyện, nhân Mùa Chay Thánh, theo đề nghị của quý cha chánh và phó xứ, giáo xứ sẽ tổ chức một buổi tĩnh tâm đặc biệt dành riêng cho quý vị trong Hội Đồng Mục Vụ, Hội Đồng Tài Chánh và quý ban trị sự của các Ban Ngành – Đoàn Thể, Gia Tộc và các Ca Đoàn vào **Chúa Nhật, ngày 31 tháng 3, năm 2019, tại Nhà Nguyện Linh Đài, do cha Giuse Lê Quốc Quang, O.P. hướng dẫn.**

CHƯƠNG TRÌNH DỰ KIẾN

- 10:30 am – 11:00 am: Đón tiếp
- 11:00 am – 12:00 am: Thuyết trình I (cha Giuse)
- 12:00 pm – 1:00 pm: Ăn trưa
- 1:00 pm – 1:30 pm: Thuyết trình II (cha Giuse)
- 1:30 pm – 2:30 pm: Thảo luận và đúc kết (cha Giuse)
- 2:30 pm – 3:00 pm: Châu Thánh Thể (Cha xứ)
- 3:00 pm: Kết thúc – giải tán.

Vậy xin các quý vị trưởng hội đoàn, đơn vị khuyến khích quý thành viên trong Ban Trị Sự tham dự và thông báo số người thuộc ban ngành, hội đoàn sẽ tham dự cho văn phòng giáo xứ trước ngày thứ năm, ngày 28 tháng 3, 2019.

Cũng xin cộng đoàn giáo xứ cầu nguyện đặc biệt cho kỳ tĩnh tâm này của Hội đồng Mục Vụ và Hội Đồng Tài Chánh mở rộng, ngõ hầu anh chị em chúng ta nhận lãnh nhiều hồng ân của Chúa và đem những hoa trái đó phục vụ cộng đoàn.

Chủ tịch HDMV
Mr. Phêrô Nguyễn Tài

TÂM TÌNH MÙA CHAY



Một trong ba việc đạo đức mà Giáo Hội khuyến khích chúng ta thực hành trong Mùa Chay đó là cầu nguyện. Cầu nguyện là phương thế cần thiết cho linh hồn. Don Bosco nhắc nhở con cái ngài: cầu nguyện như thứ vũ khí luôn có sẵn trong tay khi các con gặp khó khăn.

Trong ngày thứ tư lễ tro, chúng ta đã nghe chính Chúa Giê su dạy về thái độ cầu nguyện, về tâm tình bên trong của việc cầu nguyện, và chính Ngài đã nhiều lần trong Phúc Âm nêu gương cho chúng ta về đời sống cầu nguyện kết hiệp sâu xa và liên lý với Chúa Cha.

Nhưng có lẽ một nhiều lúc chúng ta, ngay cả những người đạo gốc, chúng ta cũng mắc phải một số sai lầm nhỏ nhỏ trong đời sống cầu nguyện, mà có lẽ đây là thời điểm thích hợp nhất để chúng ta thay đổi, để chúng ta nội tâm hóa việc cầu nguyện của chúng ta, để biến đời sống thành tâm tình cầu nguyện liên lý, và đưa tâm tình cầu nguyện vào cuộc sống vội vã thường ngày. Nói là cầu nguyện sai thì đôi khi cũng là chủ quan, vì thực ra cầu nguyện là đối thoại cá nhân với Chúa, thì mỗi người có một cách, tuy nhiên, chung chung thì đây là những thói quen không hay lắm.

Một trong những thói quen sai lầm của chúng ta khi cầu nguyện đó là chúng ta chỉ toàn xin là xin, xin hết ơn này đến ơn kia. Và chỉ chạy đến với Chúa khi gặp khó khăn mà thôi. Xin hoài mà Chúa chưa nhận lời thì bắt đầu trách và đức tin cũng bắt đầu lung lay... Cái sai lầm thứ hai là chúng ta quan niệm cầu nguyện như là thói quen, ngày bốn lần sáng trưa chiều tối, hay chỉ cầu nguyện khi thử thách khó

khăn ập tới, xong rồi nhiều lúc cũng quên cảm ơn, hay chỉ cảm ơn cho có lệ.

Chúng ta cầu nguyện quá ít, quá khô khan? Chúng ta cầu nguyện như một cái máy? Và chúng ta coi Chúa như một cái máy bán hàng tự động: bỏ vào vài đồng xu (lời cầu nguyện), ấn nút và nhận sản phẩm (Chúa nhận lời...) Vậy như thế nào là cầu nguyện đúng? Giáo lý ngày xưa (sách bốn) dạy về cầu nguyện thật đơn giản và dễ thương: Hỏi cầu nguyện là gì? Thưa cầu nguyện là nâng lòng trí lên cùng Chúa mà thờ lạy, cảm tạ, xin người ta thứ tội lỗi, và ban cho ta được nhiều ơn lành hồn xác. Một câu định nghĩa ngắn gọn, dễ thuộc, dễ nghe...

Cầu nguyện trước tiên cần phải nâng lòng trí lên cùng Chúa, là đối thoại nội tâm, là thưa chuyện với Ngài. Cho dù ở nơi kín đáo, linh thiêng, hay ở bất cứ nơi đâu, hãy có một thái độ thành kính, nó không chỉ ở bên ngoài, mà còn sâu xa bên trong. Hãy tránh xa sự phô trương bên ngoài, nhưng cũng đừng coi thường thái độ thành kính, nghiêm túc, vì chúng ta biết, chúng ta đang thưa chuyện với ai.

Tuần trước tôi có đến thăm các chị nữ tu dòng Đaminh, các chị cho xem một tấm hình thánh tổ phụ Đaminh cúi mình cầu nguyện trước tượng chịu nạn với thái độ thành kính. Đó là ngôn ngữ của cơ thể khi cầu nguyện song hành với ngôn ngữ của con tim. Ngày nay nhiều người đạo gốc, đạo dòng, đi lễ ngồi ở gốc cây để gần gũi với thiên nhiên, khi cha giảng thì tranh thủ tí, còn có cảnh lướt web, tự sướng vài phát khi đang trong thánh lễ... Chúng ta đang thiếu ngôn ngữ cơ thể và ngôn ngữ của con tim trước Đấng Tạo Hóa. Khi chúng ta nâng lòng trí lên cùng Chúa với tất cả sự trang nghiêm của ngôn ngữ cơ thể và lòng thành kính của con tim để gặp gỡ, đối thoại thâm sâu với Chúa, cả tâm hồn và thân xác cầu nguyện làm chúng ta toát lên một vẻ đẹp thiêng liêng, điều mà mẹ Teresa nói rằng con người chỉ vĩ đại khi cầu nguyện.

Hãy nói chuyện thân tình với Chúa như với một người cha yêu thương và tâm lý, như với một người bạn thân tình luôn lắng nghe, chia sẻ, như với một người mẹ từ mẫu bao dung.

Hãy nói chuyện thật đơn sơ như đứa con nói chuyện với cha mình, hãy nói ở mọi nơi mọi lúc, hãy tập kết hiệp với Ngài mọi nơi mọi lúc.

Thánh Don Bosco luôn khuyên các con cái của ngài cầu nguyện đơn sơ, ngắn gọn, mọi lúc mọi nơi nhưng chất lượng, nhất là cầu nguyện với những lời nguyện tắt. Ngài nhắc nhở con cái ngài: Khi các con đang chơi đùa, đang nói chuyện tán gẫu với nhau, thỉnh thoảng hãy hướng lòng lên Chúa, dâng lên Ngài tất cả mọi sự.

Thờ lạy, cảm tạ. Có lẽ trong lời cầu nguyện của chúng ta, chúng ta xin nhiều hơn là thờ lạy, cảm tạ. Việc thờ lạy nhắc nhở chúng ta biết Chúa là ai, ta là ai, và bổn phận của ta sống trên đời này là gì.

Lời ca tụng chẳng thêm gì cho Chúa, nhưng mang lại ơn ích cho linh hồn chúng ta trong cuộc lữ hành trần gian tiến về quê hương đích thực.

Cảm tạ Chúa vì tất cả là hồng ân. Có nhiều lúc chúng ta không nhận ra hồng ân Chúa, hay những điều mà chúng ta coi như là đương nhiên, nên chúng ta quên cảm tạ Ngài.

Đứng trước một cảnh thiên nhiên hùng vĩ nên thơ, chúng ta có dâng lời tạ ơn, chúc tụng Chúa không? Chơi đá banh mà ghi một bàn thắng, có nhớ đến Chúa không? Bạn nín thở được bao nhiêu giây, có khi nào bạn cảm ơn Chúa vì đã cho ta có khí trời để thở, có dòng nước trong lành để uống... và còn muôn vàn những điều khác nữa, nếu tinh ý, chúng ta có thể nhận ra và dâng lên Ngài lời tạ ơn, chúc tụng.

Xin Ngài tha thứ tội lỗi. Những lỗi lầm, những vế xước ta gây ra cho anh em, cho chính Chúa, và cho chính tâm hồn chúng ta, những lỗi lầm đó sẽ được tha thứ, chữa lành nhà thái độ biết lỗi, ăn năn. Xin Chúa và xin anh em tha thứ. Nhiều khi xin lỗi Chúa thì dễ, nhưng xin lỗi anh em, xin lỗi những người trong gia đình thật khó. Nhưng nếu chúng ta không xin lỗi anh chị em mình cách chân thành, thì lời xin lỗi Chúa chỉ là bên ngoài mà thôi.

Và cuối cùng mới là xin ơn lành hồn xác. Không chỉ xin ơn này ơn kia, nhưng quan trọng là ơn lành cho

linh hồn mình. „Xin” chỉ là phần cuối, nhưng nhiều khi chúng ta lại đưa nó lên hàng đầu, nên nhiều khi lời cầu nguyện của chúng ta chưa được đẹp lắm, chưa đúng lắm.

Lời cầu nguyện đẹp khi trong đau khổ, chúng ta vẫn biết tạ ơn, chúc tụng. Lời cầu nguyện đẹp khi trong đau khổ, thử thách, vẫn đặt trọn niềm tin tưởng phó thác và sự quan phòng của Chúa, và cầu nguyện như lời kinh Lạy Cha: xin cho ý Cha thể hiện...

Và cuối cùng, đời sống cầu nguyện phải đi đôi với cuộc sống, phải là một ơn duy nhất. Đừng tách biệt cuộc sống khỏi cầu nguyện, hãy mang cầu nguyện vào cuộc sống, và biến cuộc sống thành một lời cầu nguyện liên li, thực tế, sốt sắng và yêu thương.

Lm. Giacôbê Nguyễn Hải Ly SDB

Nguồn: <http://loichua.donboscoviet.org/tam-tinh-mua-chay-cau-nguyen/>

WHAT WAS LENT LIKE IN THE EARLY CHURCH?



Was the season of Lent always 40 days long? Were the apostles the ones responsible for establishing it? If not them, who did?

During the first few centuries of the Church, Christians were often persecuted and it was difficult for the bishops of the Church to create an all encompassing liturgical calendar. In general, bishops were entrusted with a local church and it was up to them to lead the Christian people in the worship of God. This resulted in an early disparity in how Christians

celebrated Lent.

St. Irenaeus, during the 2nd century, wrote a letter to the pope at the time about the variety of fasts before Easter.

For the controversy is not only concerning the day [of Easter], but also concerning the very manner of the fast. For some think that they should fast one day, others two, yet others more; some, moreover, count their day as consisting of forty hours day and night.

And this variety in its observance has not originated in our time; but long before in that of our ancestors. It is likely that they did not hold to strict accuracy, and thus formed a custom for their posterity according to their own simplicity and peculiar mode. Yet all of these lived none the less in peace, and we also live in peace with one another; and the disagreement in regard to the fast confirms the agreement in the faith.

Early Christians were in agreement that a fast should precede the feast of Easter, but a duration of 40 days was not set in stone.

At the same time, scholars have discovered that some Christians in the Egyptian desert held a Post-Theophany fast for 40 days. The feast of the Theophany commemorated the baptism of Jesus and was traditionally held on January 6. Therefore, these Christians began a fast on the day after the Theophany in imitation of Jesus, who went into the wilderness to fast for 40 days immediately after his own baptism.

This fast did not end on Easter, but it did end with a baptismal ceremony, initiating new members into the Christian faith.

Some scholars believe that the tradition of the Post-Theophany fast was later merged with other traditions to create the Lenten season as we know it today. It wasn't until after the Council of Nicea in the year 325 that Lent was widely established as a 40-day fast. The legalization of Christianity allowed for a more public celebration of fasting and the bishops were finally able to begin the process of uniting

under the Bishop of Rome in all things, including liturgical disciplines.

While Lent has changed since the beginning of the Church, the roots of Lent go deep and the widespread fast for 40 days has ancient origins.

Philip Kosloski

Source: <https://aleteia.org/2019/03/11/what-was-lent-like-in-the-early-church/>

THÔNG BÁO CỦA HỘI CÁC BÀ MẸ CÔNG GIÁO

Hội Các Bà Mẹ Công Giáo sẽ họp vào lúc 9 giờ sáng Chúa Nhật ngày 6 tháng 4 năm 2019 tại Nguyễn Đường Linh Đài Đức Mẹ La Vang. Kính mời quý hội viên tham dự đông đủ.

HỌP BAN THỪA TÁC VIÊN THÁNH THỂ

Để chuẩn bị cho những ngày Đại Lễ của giáo xứ và lễ Quan Thầy của ban, Ban TTVTT kính mời quý cha, quý soeur, HĐMV và quý vị trong Ban Thừa Tác Viên Thánh Thể đến tham dự buổi họp lúc 12:30 trưa Chúa Nhật ngày 7 tháng 4 năm 2019 tại phòng họp Ban Giáo Dục (bên trong Hội Trường Thánh Mẫu). Kính mong quý vị tham dự đúng giờ. Thay mặt Ban TTVTT Giuse Lê Trung Phương, Trưởng Ban

ĐỌC KINH GIỖ 1 NĂM CHO BÀ MARIA PHẠM THỊ NGHI

Hội Các Bà Mẹ Công Giáo và Huynh Đoàn Giáo Dân Đaminh sẽ đọc kinh giỗ một năm cho Bà Maria Phạm Thị Nghi vào lúc 5:00 giờ chiều ngày 31 tháng 3 năm 2019 tại Nguyễn Đường Linh Đài Đức Mẹ La Vang. Xi kính mời quý hội viên / đoàn viên tham dự

ĐỌC KINH GIỖ 1 NĂM CHO ÔNG VINCENTE PHẠM TRỌNG THANH

Hội Các Bà Mẹ Công Giáo, Huynh Đoàn Giáo Dân Đaminh, và Ban Nghi Lễ sẽ đọc kinh giỗ một năm cho Ông Vincente Phạm Trọng Thanh lúc 5: 00 giờ chiều

ngày 7 tháng 4 năm 2019. Xin kính mời quý hội viên/đoàn viên tham dự

THÔNG BÁO CỦA TRUNG TÂM GIÁO DỤC LAVANG VỀ CHƯƠNG TRÌNH LỚP THÊM SỨC 2 (GL10) 2018-2019

Trung tâm Giáo Dục Lavang xin kính mời quý vị phụ huynh có con em học sinh đã đậu khóa Thêm Sức 2019 đến tham dự phiên họp cuối niên khóa duy nhất để bàn về những chương trình cuối năm như sau:

- 1) Ngày Tĩnh Tâm của người đỡ đầu và các em (Friday - May 24th, 2019)
 - 2) Thánh Lễ Thêm Sức (Sunday - May 26th, 2019)
- Sau đây là địa điểm và thời gian của buổi họp:
Địa Điểm: Phòng Họp Ban Giáo Dục Lavang - trong Hội Trường

Ngày Họp: Chúa Nhật, ngày 24 tháng 3 năm 2019
Thời Gian: 10g30 sáng đến 12g trưa
Khi đến tham dự, xin quý phụ huynh nhớ mang theo tiền mặt \$80.00 để đóng Lệ Phí cho chương trình cuối năm.

Ghi Chú: Nếu quý vị nào chưa nộp bản sao “Chứng Chỉ Rửa Tội, Rước Lễ Lần Đầu, Lý Lịch Gia Đình và Cá Nhân” của con em mình, xin nhớ đem theo để chúng tôi có đủ thời gian chuẩn bị hồ sơ và chứng chỉ cho con em của quý vị.

Xin chân thành cảm ơn quý phụ huynh,
BGL Trung Tâm Giáo Dục Lavang

THÔNG BÁO TÌM HIỂU VÀ CẦU NGUYỆN VỚI “BẢY DI NGÔN CUỐI CÙNG CỦA CHÚA GIÊSU”

Kính thưa cộng đoàn,

Để có thể sống ý nghĩa Mùa Chay ngày càng thấm thiết hơn, xin kính mời cộng đoàn cùng đến tìm hiểu và cầu nguyện với “**Bảy di ngôn cuối cùng của Chúa Giêsu.**” Các buổi tìm hiểu này sẽ diễn ra trong các ngày thứ ba suốt Mùa Chay Thánh, từ 7:15pm đến 8:45pm, tại Nhà Nguyện Linh Đài, do Cha **Phêrô Phạm Duy Khánh, O.P.** hướng dẫn.

Xin trân trọng kính mời.

THƯ MỜI DỰ LỄ ACIES

Hội Legio-Mariae trân trọng kính mời Quý Cha, quý Hội Viên Hoạt động, Hội viên tán trợ và gia đình tham dự Đại Lễ Acies, do Curia Đức Maria Mẹ Giáo Hội thuộc Tổng Giáo Phận Galveston-Houston, tổ chức tại Giáo Xứ Đức Mẹ La Vang vào lúc 9:30 giờ sáng Thứ Bảy ngày 23/3/2019. Chương trình như sau:
9:30 am. Tập Hợp
9:45 am. Cung Nghinh Đức Mẹ
10:15 am . . . Nghi thức Dâng Mình cho Đức Mẹ
11:00 am Thánh Lễ Đồng Tế
12:00 pmTiệc liên hoan
Trân trọng kính mời

CHƯƠNG TRÌNH THĂNG TIẾN HÔN NHÂN GIA ĐÌNH

TỔNG GIÁO PHẬN GALVESTON-HOUSTON & VÙNG PHỤ CẬN

Kính mời quý vị đến dự Khóa Căn Bản Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình để:

- Tìm lại cái hay ban đầu nơi người bạn đời.
- Nhận ra con người thật của chính mình.
- Thêm yêu thương và kính trọng bạn đời.
- Biết thêm phương pháp giáo dục con cái
- Dễ dàng cảm ơn và xin lỗi bạn đời.
- Biết hòa giải những vấn đề trong gia đình và người thân.

Linh Mục Hướng Dẫn:

LM. Sáng Lập Phêrô CHU QUANG MINH, Dòng Tên, Tiến sĩ Tâm lý.

LM Giuse CHÂU XUÂN BÁU CSsR., DCCT Hải Ngoại

LM Christian BÙI HOÀNG, Chánh xứ St. Edward Catholic Church.

Cùng quý Linh mục thỉnh giảng. Bên cạnh đó còn có những chia sẻ của một số giáo dân về đời sống chứng nhân trong chính gia đình họ.

Xin lưu ý:

* Quý anh chị tham dự khóa học xin vui lòng đi có đôi. (Vợ chồng-Các đôi đang tìm hiểu và chuẩn bị hôn nhân)

* Chương trình có người giữ trẻ cho các khóa viên có con nhỏ,

* Chương Trình có xe đưa đón cho các khóa viên nếu gặp khó khăn trong phương tiện di chuyển.

GHI DANH

Xin Liên lạc với các anh chị trong CTTTHN/GĐ mà quý vị quen biết, hoặc các anh chị sau:

- + Thi – Trân (713) 534-3443
- + Tần – Thảo (832) 387-0122
- + Rành – Tiến (832) 488-2840
- + Minh – Lan (832) 818-4820

* Hoặc email về ttngldhouston@yahoo.com

Thời gian: Từ 6g chiều thứ Sáu ngày 26 - 04 - 2019

Đến 6g chiều Chúa Nhật ngày 28/04/2019

Địa điểm : LTT Retreat & Education Center. (Nhà Tĩnh tâm Lê Thị Thành. 20303 Kermier Road. Waller, TX 77484

TỔNG KẾT TÀI CHÁNH CHÚA NHẬT NGÀY 10/3/2019

Các thánh lễ Chúa Nhật	\$ 14,026.00
Thứ Tư Lễ Tro.....	\$5,099.00
Xin lần 2 trong ngày Thứ Tư Lễ Tro cho quý Xã Hội của TGP	\$4,833.00
Quý Xây Dựng & Phát Triển	\$1,287.00
Quý Tiết Kiệm	\$1,060.00
Khẩn tháng 2 năm 2019.....	\$356.00
Quý ảnh tượng & dâng cho Quỹ Xây Dựng & Phát Triển ..	\$220.00
Hoa & sách đám tang.....	\$ 1,520.00
Sách bài đọc	\$60.00
TỔNG CỘNG	\$ 28,461.00

Giáo xứ xin chân thành cảm ơn quý ông bà anh chị em và các đoàn thể đã rộng rãi đóng góp xây dựng và phát triển giáo xứ.

RAO HÔN PHỐI

1. Anh GIOAN BAOTIXITA NGUYỄN QUANG VINH, con trai của ÔB Nguyễn Công An & Phạm Thị Đào, kết duyên cùng Chị VŨ QUỲNH TRÂM, con gái của ÔB Vũ Đình Thuần & Ngô Vũ Xuân Thu, tại Giáo Xứ Võ Đông, Giáo Phận Xuân Lộc, Việt Nam, ngày 01 tháng 06 năm 2019

2. Anh NGUYỄN HỒNG PHONG, con trai của ÔB Nguyễn Hồng Quân & Trần Thị Kim Duyên, kết duyên cùng Chị ANNA LÊ THỊ THU THẢO con gái của ÔB Lê Văn Cường & Thoạch Thị Oanh,, tại GX Biên Hà, Lạc An, GP Phú Cường, ngày 16 tháng 6 năm 2019

3. Anh PHƯƠNG QUỐC HUNG, con trai của ÔB Phương Hiếu & Lý Namcy, kết duyên cùng Chị MA-

RIA LÊ THỊ DIỆU DUNG, con gái của ÔB Lê Tấn Hùng & Hoàng Thị Lựu tại tại Nhà Thờ Đức Mỹ, GP Bà Rịa, Việt Nam

Nếu ai thấy những đôi hôn phối trên có ngăn trở gì, buộc lòng xin liên lạc văn phòng giáo xứ ở số điện thoại 281-999-1672. Chân thành cảm ơn.

DANH SÁCH QUÝ VỊ TRONG GIÁO XỨ ĐÃ QUA ĐỜI TRONG THÁNG 3 TỪ NĂM 1986-2019 (MỜI ĐẾN HIỆP DÂNG THÁNH LỄ CHO HỌ)

Họ Và Tên	Ngày Mất
Nguyễn Thị Giỏi	March 1, 1997
Giuse Nguyễn Văn Thanh	March 1, 2015
Đình Nhuận	March 2, 1988
Simon Võ Nền	March 3, 2013
Anna Nguyễn Thị Diệp	March 3, 2013
Anna Hồ Thị Nụ	March 3, 2014
Nguyễn Hữu Nhật	March 5, 2002
Gioan Trần Thế Thái	March 6, 2015
Phêrô Trần Quang Đản	March 7, 2015
Peter Trần Thế Hưng	March 11, 2011
Anna Vũ Thị Thảng	March 11, 2012
Magarita Nguyễn Thị Tươi	March 12, 2016
Phêrô Nguyễn Văn Thế	March 14, 2016
Lê Văn Trung	March 18, 2011
Gioan Baotixita Phạm Tất Toàn	March 18, 2012
Lưu Trọng Bút	March 19, 2009
Giuse Nguyễn Tân Don	March 22, 2013
Giuse Trần Văn Hòa	March 24, 2008
Nguyễn Kim Alvin	March 24, 2009
Maria Phạm Thị Nghi	March 24, 2018
Teresa Đỗ Tuyết Anh	March 26, 2011
Tăng Diệu Cẩm	March 27, 1996
Maria Nguyễn Thị Công	March 29, 2013
Vincente Trần Kim Phụng	March 29, 2018
Gioan Baotixita Bạch Văn Chính	March 30, 2015
Giuse Hoàng Ngọc Cường	March 30, 2018
Gioan Baotixita Bạch Văn Chính	March 30, 2015
Giuse Hoàng Ngọc Cường	March 30, 2018

ĐÓNG GÓP QUỸ XÂY DỰNG LỚP HỌC, PHÒNG HỌP VÀ HỘI TRƯỜNG

(Bao thư màu trắng viền vàng)

Giáo xứ xin chân thành tri ân quý vị ân nhân, đoàn thể,

hội đoàn, gia đình, và cá nhân đã hảo tâm tích cực hưởng ứng đóng góp xây dựng và phát triển giáo xứ:

Chúa Nhật ngày 10/03/2019

1. GD Ông Phêrô Trần Quảng \$200.00
 2. GD Nguyễn Long-LV 2436 \$100.00
 3. GD Hà Công Thường-LV 1855 \$100.00
 4. GD Lâm Nhật Khánh-LV 152 \$60.00
 5. GD Nguyễn Thuật-LV 861 \$50.00
 6. GD Phạm Canh Dân-LV 1067 \$50.00
 7. GD Lâm Nhật Khang-LV 985 \$50.00
 8. GD Nguyễn Thế Dũng Christian-LV 1814 \$50.00
 9. GD Đinh Thị Lương-LV 61 \$50.00
 10. GD Nguyễn Thị Quế-LV 2230 \$50.00
 11. Các phong bì dưới \$50.00 \$577
- Tổng số các phong bì đóng góp trong tuần Chúa Nhật ngày 10/03/2019- 67 phong bì

QUỸ TIẾT KIỆM 2019

1. Bà Lý \$45.79
2. LV 1584 \$89.59
3. Ân Danh \$55.70
4. Ân Danh \$38.59
5. Ân Danh \$20.19
6. Ân Danh \$67.30
7. LV 321 \$109.29
8. LV 47 \$22.96
9. Ân Danh \$10.00
10. LV 694 \$39.62
11. Ân Danh \$25.55
12. GD Phêrô Trần Quảng \$46.35
12. Ân Danh \$34.06
13. Ân Danh \$4.40
14. LV 310- Đoàn Ruyên \$38.33
15. LV 660 \$49.00
16. LV 173 \$44.72
17. LV 2213- Hoàng Liên \$10.93
18. LV 1738 (2 Hộp) \$295.31

19. LV 1855 \$52.26
20. LV 2432 \$35.89
21. Ân Danh \$56.25
22. LV 40 \$224.81
23. Ân Danh \$8.87
24. Ân Danh \$91.78
25. Ân Danh \$8.43
26. Các em lớp Việt Ngữ & Giáo Lý \$138.50
27. LV 1781 \$82.60
28. LV 35 \$140.00
29. GD LV1032 \$74.00
30. LV 577- Nguyễn Thái Thủy & Mai \$217.27

NEW YORK LIFE Thời điểm tốt nhất để mua bảo hiểm là khi bạn nghĩ bạn không cần...

Cung cấp tài chính cho khách hàng vào lúc cần thiết nhất. Đảm bảo về mặt tài chính nhằm khắc phục hậu quả khi rủi ro bất ngờ xảy ra. Giúp khách hàng tiết kiệm TIỀN một cách có kỷ luật.

Chuyên cung cấp các giải pháp tài chính một cách tốt nhất và đem lại nhiều lợi ích nhất cho các gia đình thông qua:

Bảo vệ người thân yêu - Để dành tiền học - Quy hưu trí

Trung thực - chu đáo - tận tâm.

TRÍ PHAM
Licensed Agent
tpham04@ft.newyorklife.com
(832) 484 - 8150

CẦN NGƯỜI LÀM
Union Tech Co, LLC - Houston, TX
info@uniontechmfg.com
281-583-7601

Positions open for: Metal Finisher/Floor Hand- Deburr - CNC Lathe/ Mill Operator- Trainee Welder Apprentice- 3-4 years experience - Experience Quality Control Inspector II - Full Benefits- Full time

TRƯỜNG DẠY LÁI XE
SAFETY FIRST DRIVING SCHOOL
8244 Antoine Dr.
Houston, TX 77088 License #1085

Day bằng viết cho người lớn từ 18 tuổi trở lên. Giờ học bằng viết:
Thứ Tư: 10:00 am - 4:00 pm - Thứ Sáu: 9:00 am - 3:00 pm
Day lái xe, xe hai thắng - Thi bằng tiếng Việt
Xin liên lạc: **Anh Thái (713) 513-0912 hoặc 281-591-7210**

HEALTH PLUS
Chiropractic
Acupuncture

ĐAU NHỨC
CHẤN THƯƠNG DO TAI NẠN XE
B.S. NHẬT VŨ, D.C., C.A.C.

THAM KHẢO MIỄN PHÍ - CÓ LƯỢT SỬ
(832) 534-4195
14901 STATE HWY 249, STE 108, HOUSTON, TEXAS 77086

THE BABA SPOT
TEA · COFFEE · SMOOTHIES

DRINKS **1/2 off** all month of OCTOBER! Boba, Tea, Coffee, Smoothies, Snacks, Milk Tea, Nước Mát, Thai Tea, Sinh Tố, Chanh Dưa v.v

SOFT OPENING OCT 2
DRINKS 1/2 OFF ALL MONTH!

346-335-3170
14175 Northwest Fwy | Suite B | Houston, Tx 77040

Phuong Hoa
Sandwiches & Cafe

12826 Veterans Memorial Dr.
Houston, TX 77014
Tel: 281-537-6222
Cell: 281-857-4773

Enjoy Authentic Vietnamese Food!

GX ĐỨC MẸ LA VANG TRI ÂN CÁC DỊCH VỤ & CƠ SỞ THƯƠNG MẠI BẢO TRỢ BẢN TIN MỤC VỤ

AB REALTY & MORTGAGE
ĐẦU TƯ-TÀI TRỢ-NHÀ & CƠ SỞ THƯƠNG MẠI

Đặc biệt vay tiền FHA chỉ cần down 3.5% muốn trở thành private lender, liên lạc:

281-568-9988
Christine Quynh Nguyen
Ls. Christopher Minh Y
Board Certified -Chuyên Môn Luật Địa Ốc

11602 Bellaire Blvd., Ste. C, Houston - Texas

FIRST CHOICE FAMILY CLINIC

832 953 3232
11399 VETERANS MEMORIAL DR STE B
HOUSTON, TX 77067

NHẬN MEDICARE, OBAMACARE, VÀ CÁC LOẠI BẢO HIỂM

- Khám tổng quát hàng năm
- Khám bệnh:
 - Cao huyết áp
 - Cao mỡ trong máu
 - Tiểu đường
 - Dị ứng
 - Các bệnh về da
- Giảm cân
- Khám học sinh chơi thể thao
- Chích ngừa

VINH VO, FNP
BOARD CERTIFIED IN FAMILY PRACTICE

SAO MAI
CHUYÊN HÀNG, CHUYÊN TIỀN, BÁN VÉ MÁY BAY TỰ MỸ VỀ VIỆT NAM VÀ TỰ VIỆT NAM QUẢ MỸ
HOTLINE: (832) 288-2601
SÀI GÒN: \$2.4/Lb - TÍNH: \$3.4/Lb

13420 State Highway 249, Suite # C
Houston, TX 77086

SALE THỜI 7, CHỈA NHẬT 10 LỚT TRÊN LÊN SÀI GÒN: \$2.30/Lb - TÍNH: \$3.30/Lb

State Farm
HONG KONG 3 CENTER
281-444-8555
AUTO - HOME - LIFE - BUSINESS
13480 Veterans Memorial Dr.
Ste.R6 -Houston-Texas 77014

JULIE NGUYEN
Agent

Phuong Hoa
Sandwiches & Cafe

12826 Veterans Memorial Dr.
Houston, TX 77014
Tel: 281-537-6222
Cell: 281-857-4773

Enjoy Authentic Vietnamese Food!

CẦN NGƯỜI
Tiệm Convenience Store tại North 59- Parker cần 1 người đàn ông khoảng 50 tuổi fill up hàng hóa.
Làm 4 ngày cuối tuần. Xin liên lạc Anh Tùng:
407-405-6726 từ 10 giờ sáng đến 2 giờ chiều. Cảm ơn.

得興 Đắc Hưng 燒臘
B.B.Q. & Fast Food

12315 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072
Tel# 281-988-8883
11397 Veterans Memorial Dr., Houston, TX 77067
Tel# 281-586-8882 hay 281-586-8885

Nhà Hàng chúng tôi có bán:
Mì Nước, Com Phán, Hủ Tầu Xào, Party Tray

15715 North Fwy (145) Houston, Texas 77090
www.headstonesworld.com
mail@headstonesworld.com

CẦN NGƯỜI GIÚP VIỆC NHÀ
Chúng tôi đang cần 1 người phụ nữ ở lại giúp việc nhà, trả lương cao nếu làm được việc tốt.
15715 North Fwy (145) Houston, TX 77090
(713) 597-8899

Grand Opening !!!
ĐÔNG HƯNG MEAT MARKET
(Hưng Đông Meat Market cũ)
Thịt Heo - Bò Gà Vịt Chả Chiên - Chả Lụa - Chả Mực
11078 Veterans Memorial Dr. Ste 263
Houston, TX 77067
Open 7 days a week 8:00 am - 8:00 pm 281-721-2963

CHEZ BEIGNETS
Wings & Boba
13192 Veterans Memorial
Houston, TX 77014 - Tel: 832.446.2488
www.houstoncraftfishfood.com

Vietnamese Noodle | Sandwich | Wings | Beignets | Boba

UNLIMITED FOR ALL STARTING AT \$30 /line
For 4 lines w/ AutoPay + Taxes & Fees

8303 Hwy 6 N. Houston, TX 77095
Hwy 6 & West Rd
Nói Tiếng Việt / Se Habla Español
281-677-5188

An Nguyen
Manager/Owner

DẠY LÁI XE

- AN TOÀN-KINH NGHIỆM-TẬN TÂM
- HỌC VÀ THI BẰNG VIẾT TIẾNG VIỆT
- NHẬN ĐUA ĐÓN PHI TRƯỞNG
- XE CÓ HAI THẮNG

XIN LIÊN LẠC (713) 835-8162

SAO MAI
CHUYÊN HÀNG, CHUYÊN TIỀN, BÁN VÉ MÁY BAY TỰ MỸ VỀ VIỆT NAM VÀ TỰ VIỆT NAM QUẢ MỸ
HOTLINE: (832) 288-2601
SÀI GÒN: \$2.4/Lb - TÍNH: \$3.4/Lb

13420 State Highway 249, Suite # C
Houston, TX 77086

SALE THỜI 7, CHỈA NHẬT 10 LỚT TRÊN LÊN SÀI GÒN: \$2.30/Lb - TÍNH: \$3.30/Lb

Houston Comprehensive Rheumatology

Tiến Sĩ Bác Sĩ Nguyễn Thế Bảo
11240 FM 1960 Rd West, Suite 401
Houston, TX 77065

Tận tâm, uy tín và trung thực
Chuyên khám và điều trị:
Sưng gân, sưng cơ, đau khớp, thấp khớp, loãng xương, gut, và lupus.

Xin gọi: **832-688-9463**
và bấm số 3 để nói tiếng Việt

Bryan Tran A/C
Heating & Refrigeration

PHỤC VỤ TẬN TÂM, GIÁ PHẢI CHĂNG!
FREE ESTIMATE TRÊN VÙNG NORTH & NORTHWEST.
10% OFF ANY EQUIPMENT REPLACEMENT.

11130 HERON VILLAGE DR. HOUSTON, TX 77064
LICENSED & INSURED

LIÊN LẠC BAO TRẦN 713-839-6798 OR 832-373-2820

HEADSTONE WORLD

15715 North Fwy. (145) Houston, Texas 77090
www.headstonesworld.com
mail@headstonesworld.com

CẦN NGƯỜI GIÚP VIỆC NHÀ
Chúng tôi đang cần 1 người phụ nữ ở lại giúp việc nhà, trả lương cao nếu làm được việc tốt.
15715 North Fwy (145) Houston, TX 77090
(713) 597-8899

TRUNG TÂM NHA KHOA
DENTISTS AT LINCOLN GREEN

Đ. Nha Khoa
HIỂN V. TRƯỜNG, D.D.S.
PHƯƠNG T. LÊ PHƯỚC, D.D.S.

11307 Veterans Memorial, Houston 77067
TEL: 281-583-9001

COME & SEE NGUYEN AUTO REPAIR

12130 Antoine Drive, Suite E, Houston, TX 77066
(Veterans Memorial @ Antoine Drive)

COMPLETE AUTO SERVICES
STATE INSPECTION

1 YEAR WARRANTY ON PART AND LABOR

Peter Nguyen
Tel: 281-586-8980 - Cell: 281-857-3974

Mon-Fri: 8:00am - 6:00pm
Sat.: 8:00am - 5:00pm

Long Star Realty
REALTOR & LOAN CONSULTANT
RE #702850 - NMLS #1535328
Commercial-Residential-Leasing

- Mua bán, thuê mượn, vay tiền & quản trị.
- PRIVATE LENDER
Lợi tức thấp ... không sao.
Bị trừ ngại credit ... không sao.

Hãy gọi cho chúng tôi hôm nay!

Katherine Thao Le
(832) 276-0845
Katherineyourrealtor7@gmail.com
9131 Gianna Ct.
Houston, TX 77083

"Ngôi nhà lý tưởng trong tầm tay"

Nha sĩ VŨ GIA HUÂN, D.D.S.
Devine Dental

12834 A Willow Center Dr, Houston
(gần Willowbrook Mall trên FM1960)

Nha Sĩ Vũ Gia Huân là Bác Sĩ Nha Khoa tổng quát cho mọi lứa tuổi trên 10 năm kinh nghiệm, khéo léo tận tâm và nhẹ tay sẽ tạo cho bạn và gia đình một nụ cười tươi đẹp và tự nhiên.
Văn phòng mở cửa từ thứ ba đến Chúa Nhật, nhận bảo hiểm, CHIPS, và Medicaid. hãy gọi số điện thoại: 832-531-0588 gặp anh Hùng để lấy hẹn.

Visit Us @ www.nwhoustondentists.com

NHÀ QUẢN VINH PHƯỚC II
WINDFORD FAIRBANKS - NORTHWEST
8588 BREEN ROAD - HOUSTON, TEXAS 77064
Tel: 832-321-8888

Chúng tôi đảm nhiệm mọi dịch vụ an táng, hỏa táng. Có chương trình lo hậu sự trước, trả góp hàng tháng không có tiền lãi trong vòng 24 tháng. Đặc biệt có 2 lo hỏa táng trong khuôn viên nhà quản rất thuận tiện cho vùng Northwest.

Khi gia đình có hậu sự xin gọi 24/24
Có Kiêng: 832-858-0229
Có Kim Thu: 281-788-8229
Văn phòng: 832-321-8888

GỬI HÀNG VỀ VIỆT NAM
(GIÁ CHỈ TỪ)

\$ 2 / LB
NHANH - RẼ - AN TOÀN
(832) 748 0763
HAITRUNG SHIPPING

- *GIAO HÀNG 5-7 NGÀY (SÀI GÒN)
- *BỒI THƯỜNG 100% HÀNG THẤT LẠC
- *HỒI BẢO MIỄN PHÍ

ĐẠI LÝ CARGO XIN LIÊN HỆ:
*LÀM DỊCH VỤ GIẤY TỜ BAY VÀ THÔNG QUAN GIÁ RẺ
*NHẬN ĐI HÀNG ĐẠI LÝ SỐ LƯỢNG LỚN
RẤT HÂN HẠNH ĐƯỢC PHỤC VỤ QUÝ ĐỒNG HƯƠNG!

13480 VETERANS MEMORIAL DR STE E2
HOUSTON, TX 77014
(KHU CHỢ HONGKONG 3, KẾ BÊN HA'S KITCHEN)

www.houstoncrawfishfood.com

Mon-Fri: 11am-10pm
Sat-Sun: 10am-10pm

NOW HIRING SERVERS, CASHIERS
Trang: 832-620-0909
Pete: 346-304-3128

Houston Crawfish & Seafood



13192 Veterans Memorial Dr. Houston TX 77014 **832-446-3488**

REALTY ASSOCIATES
MUA-BÁN-THUE-QUẢN LÝ-ĐẦU TƯ-COMMERCIAL-RESIDENTIAL

ĐỊA ỐC HOÀNG TRẦN



12806 Willow Centre Ste. D. Houston, TX 77066
www.har.com/hoangtran
hoangtran@sbcglobal.net

Tel: 281-384-9904 Fax: 281-257-9075

LYNN NGUYEN - LN INSURANCE AGENCY

We offer Auto - Home - Life - Health - Flood - Business - Income Tax - Obama Health Care - Notary Public



Office: 281.440.5959
Fax: 832.415.2589
12033 Veterans Memorial DR. ST. 115 Houston | TX 77067

LIBERTY TILE & MARBLE COMPANY

Bán và Lót các loại Gạch, Gỗ, Đá, Thảm Cho Sân Nhà, Lò Sưởi Phòng Tắm, Hồ Tắm .v.v..

Sonnarit Lee-Hoàng Lý Sale & Installation



4802 Yale St Houston, TX 77018-2202 Cell: 713-545-4688
Phone: 281-345-2396 Fax: 281-345-8263

NHÀ THUỐC TÂY LLJ
LLJ PHARMACY

Được Sĩ **Cẩm-Tử Nguyễn**

Nhận Medicaid, Medicare, và các loại bảo hiểm.

Giờ mở cửa Thứ Hai - Thứ Sáu 9am-6pm
Thứ Bảy 9am-2pm Chủ Nhật đóng cửa

Phone: (281) 809-8305
Fax: (833) 790-4127

Bên cạnh Bác Sĩ Duke Vu Đối Diện Hưng Đông 2

JJ INSURANCE & MULTI-SERVICES

11078 Veterans Memorial Dr. STE 220 Houston, TX 77067

BẢO HIỂM (832)230-3139 | (832)727-5000 DỊCH VỤ

Nhà Xe Lướt
Cơ Sở Thương Mại
Nhân Thọ/Medicare
Sức Khỏe Obama Care
Renew Bằng Nail/Tóc
Khai Thuế Cuối Năm

Chip/Medicaid/Medicare
Tiền Già/Tiền Hưu
SNAP (FoodStamps)
Giảm Thuế Nhà
Thị Thực Chử Kỳ
Thông dịch
Thị Quốc Tịch Mỹ

TU VẤN MIỄN PHÍ
Tâm Tâm - Uy Tín - Chuyên Nghiệp

RE/MAX

ĐỊA ỐC TRƯƠNG BÙI

Mua - Bán - Nhà Đất - Chung Cư
Thành Thật - Tận Tâm - Uy Tín

Cell: 832-452-4687
Email: truonghoa95@yahoo.com



THE CRAB STATION
OYSTER BAR

**SOFT OPENING: 10% DISCOUNT OVER BILL OF \$50
FREE ALL SOFT DRINK (AUGUST 1 - AUGUST 9)**

THE CRAB STATION

4505 FM 1960 Suite B Houston, TX 77069
Phone: (281) 781-7351
Email: houston@crab-station.com



Now Hiring All Position
4505 FM 1960 Suite B - Houston, TX 77069
Hiring: Servers, Bartenders, Kitchen Staff, Kitchen Helpers, Host
Email Resume to: houston@crab-station.com or Apply in Person
Call: Don 713-498-8557 Hao: 713-909-6591



2 T TRAVEL & SERVICES

- Bán vé máy bay
- Giấy tờ Việt Nam
- Di Trú, Bảo Lãnh
- Trợ Cấp Xã Hội
- Dịch thuật, Khai Sinh, Hôn Thú

8244 Antoine Dr. K Houston, TX 77088
281-445-0014

RE/MAX

ĐỊA ỐC CHANTAL CHÁU NGUYỄN

Mua - Bán - Nhà Đất - Cơ sở Chung Cư
Thành Thật - Tận Tâm
Chuyên vùng North & Northwest
832-526-8888





HẬU SỰ- ĐẤT NGHĨA TRANG

XUÂN (TRACY) TRẦN
Phone: (713) 518-7203
Email: Minh.Tran2@Dignitymemorial.com

CHUYÊN GIA TƯ VẤN VẾT:
Dịch Vụ Nhà Quàn:
Chôn cất, hỏa thiêu, kế hoạch chuẩn bị trước hậu sự.
Đất nghĩa trang:
Earthman Resthaven (Bến Thiên Đàng), nhà quàn American Heritage, cũng như các nghĩa trang, hoặc nhà quàn ở Houston và các vùng phụ cận

Chúng tôi đang có chương trình trả góp và giảm giá đặc biệt
www.prepaidfunerals.texas.gov
http://www.dignitymemorial.com/en-us/index.page

REALTY ASSOCIATES

KIỀU ĐOÀN
Địa Ốc

Mua - Bán - Nhà Đất - Cơ sở
Cell: 832-541-8470
Thành Thật-Tận Tâm-Uy Tín-Kín Đáo

